

Regd. No. NE 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XX Aizawl Friday 3.5.1991. Vaisakha 13. S.E. 1913, Issue No. 18

Government of Mizoram PART II

Resolutions, Orders, Notifications etc.
Issued by Heads of the Department and High Court.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATION

No.A.22012/1/91-P&AR (CSW), the 30th April, 1991. Consequent upon the appointment of Pu J.K. Sanglura, I.A.S (Bihar : 67) as Chief Electoral Officer of Mizoram vide this Department's Notification of even No. dt. 12.4.91, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu F. Pahnuna, I.A.S. (AGMU : 65) Chief Secretary, Government of Mizoram to hold the charges of Commissioner and Secretary to Chief Minister, Mizoram and Secretary to the Government of Mizoram Environment and Forest Departments which were allotted to Pu J.K. Sanglura, IAS (Bihar : 67) before his appointment as Chief Electoral Officer with immediate effect and until further orders.

H. Lal Thlamuana,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 11020/1/87-P&AR(GSW), the 30th April, 1991. In the interest of Public Service and in exercise of the powers conferred under Article 316(1) of the Constitution of India, read with the Section 4&5 of the Mizoram Public Service Commission Regulation, 1989, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu S.R. Vala, I.A.S. (Rtd) to the post of Chairman, Mizoram Public Service Commission at a fixed salary of Rs. 7600/- (Rupees Seven Thousand Six Hundred) only per mensem and other allowances at such rates as admissible to Government of Mizoram from time to time from the date of joining the post.

The terms and conditions of service of the above Officer as such will be governed by the Mizoram Public Service Commission Regulation, 1989.

The appointment is made against the sanctioned post of Chairman, Mizoram Public Service Commission created vide No.A. 11013/5/87- P&AR (GSW) dated 10.11.1987.

No.A.36011/1/89-P&AR(ARW) : Consequent upon the constitution of Rule-Framing Advisory Committee to work out the modalities for framing and finalisation of various rules under Govt. of Mizoram vide Law, Judicial and Parliamentary Affairs Department's Notification No.H.12017/8/90-LJD dt. 24.4.91 under the Chairmanship of Financial Commissioner & Secy. Finance, the Governor of Mizoram is pleased to dissolve the Committee constituted vide Govt. Notification No. A. 36012/1/88-P&AR(AR) dt. 31.5.89 and subsequently modified vide No. A. 36012/1/88-P&AR(AR) dt. 13.2.90 and No.A. 36012/1/88-P&AR(AR) dt. 24.5.90 for framing various Draft Rules for Mizoram Govt. employees under the Chairmanship of Pu H. Lal Thlamuana, Commissioner/Secretary D.P.&A.R. with immediate effect.

The Governor is further pleased to order transfer of all Draft Rules and Regulations lying in the hands of the said Committee for examination to the Rule Framing Advisory Committee.

H. Lal Thlamuana,
Commissioner & Secy. to the Govt. of Mizoram.
Deptt. of Personnel and Administrative Reforms.

No.B.16017/1/87-EDC, the 30th April, 1991. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to depute Dr. Varparhi Khiangte, Officer on Special Duty, Education & Human Resources Department, Mizoram to Zirtiri Women's College, Aizawl as Principal of the College in her own grade pay. Her service condition will be governed during the period of deputation by the terms and conditions laid down in the appendix.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D.NO.GSW.30/91/222 dt. 23.4.91

Dengchhuana,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resources Department.

**TERMS OF DEPUTATION OF GOVERNMENT EMPLOYEES UNDER
HIGHER EDUCATION TO NON-GOVERNMENT COLLEGES.**

1. **PAY** : During the period of deputation, the deputationist will get his/her pay fixed in the deputation post as specified in the deputation order/notification.
2. **DEARNESS ALLOWANCE** : The deputationist will be entitled to Dearness allowance under the rules of the parent Govt. if he/she opted her scale of pay under the parent Govt. or he/she under the rules of the borrowing Board if he/she opted to draw pay in the scale attached to the post under the borrowing Board.
3. **LOCAL ALLOWANCE** : Compensatory (City) Allowance, H.R.A. etc will be regulated by the rules of the parent Government department. **4(A) CHILDRENS EDUCATION ALLOWANCE** : During the period of deputation the deputationist will be eligible to claim children Education Allowance from the borrowing as laid down in para 1 (a) of Finance Ministry's office Memorandum No. 8 Board (11) E-11(B)/63 dt.12.8.64 subject to the fulfillment of the conditions prescribed in the O.M.NO.F.19(F)-Est(Spl)/60 dt.1.62 as ammended/clarified from time to time. **4(B) RE-IMBURSEMENT OF TUITION FEES**: He/she will be entitled to re-imbusement of tuition fees in respect of his/her children subject to the fulfilment of the terms and conditions laid down in Finance Ministry's O.M.NO.F.17(1)E-111(B)/64 dt.3.6.64 as amended, clarified from time to time and liability in this regard will devolve on the borrowing Board.

NOTE: The Government Servant cannot claim both the concessions in respect of the same child.

4. **JOINING TIME: PAY AND TRANSFER T.A.:** He/she will be entitled to TA and joining time both on joining the post on deputation and on reversion therefrom to the parent Government under the rules of Government from which he/she is deputed. The expenditure on this account will be borne by the borrowing Board.
5. **T.A. FOR JOURNEY ON TOUR** : During the period of deputation, it will be regulated by the rules of Government from which he/she proceeds on deputation.
6. **LEAVE AND PENSION** : During the period on deputation on temporary transfer, he/she will continue to be governed by the leave and pension rule of the parent employer applicable to him/her before such transfer.

(A) PROVIDENT FUND BENEFITS : During the period of deputation he/she will continue to subscribe to the Provident Fund of his/her parent Government to which he/she may be subscribing before he/she is placed on deputation in accordance with the rules of such fund.

In the case of deputation of a Government servant who is governed by the contributory provident fund rules, Government Contribution is payable by the Board to whom he/she deputed for the period of his/her deputation.

(B) **EXTRA-ORDINARY PENSION/GRATUITY** : This will be regulated in accordance with the Ministry of Finance (Department of Expenditure) O. M. NO. F. 19(23) E.V. (A)/64 dt. 2.8.65.

7. **LEAVE TRAVEL CONCESSION** : He/she will continue to be entitled to Leave Travel Concession under the MHA O.M.NO.43/1/55-Ests-11 pt. 11 dt 11.10.66 as ammended from time to time and the cost thereof will be borne by the borrowing Board.

8. **MEDICAL CONCESSION** : He/she be entitled to these concessions under the rules of the lending Government.

9. **RESIDENTIAL ACCOMODATION** : He/she will be entitled to residential accomodation according to the rules of the Government from which he/she is deputed.

Rent-free Residential will not be allowed nor any conveyance will be provided at Government expense unless such benefits are normally attached as a condition of service to the post to which he/she is deputed.

10. The deputation will commence on the date on which he/she hands over charge of post under Government and end on the date on which he/she assumes charge of a post under the Government.

11. The period of deputation shall be two years at the first instance which may be granted extention beyond this limit up to 2 years by Government in cases where such extention is considered necessary in public interest.

No, SC. 82/79-SC, the 3rd May, 1991. In compliance with the judgement order of the Hon'ble High Court Gauhati vide Civil Rule No. 158/84 disposed on 18.7.89 issued under No. 3651-52 dt. 18.6. 90 the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu R.N. Rai Burman ASCO (Rtd) to draw his Arrear Pay & Allowance with effect from 21.4.1974 on the scale of pay of Rs.650-30-740-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-40-1200/- (pre revised) plus other allowances as admissible under rules from time to time (i.e from the date of his promotion as ASCO and date of increment which falls on 21.1.1974).

This issues with the concurrence of F.D vide their U.O.No. FIN(E) 125/90 dated 27.2.91 and Law Deptt's I.D.No LJ 91/98 dt. 26.4.1991.

T. Gupta,
Commissioner,
Soil & Water Conservation Department.

No. F. 20016/2/99-PLG/Pt-11(A), the 3rd May, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to constitute a State Level Inter-Departmental Co-ordination Com-

mittee with the following members for strengthening of Co-operative movement which is expected to play a crucial role in the Economic Development of the State.

- | | |
|---|----------------|
| 1) Development Commissioner. | — Chairman |
| 2) Secretary, Co-operation Deptt. | — Member |
| 3) Registrar, Co-operative Societies | — Member Secy. |
| 4) Director, Agriculture | — Member |
| 5) Director, A.H. & Vety. | — Member |
| 6) Director, Industries. | — Member |
| 7) Director, Rural Development. | — Member |
| 8) Director, Trade & Commerce. | — Member |
| 9) Pu F. Sappawia, Chandmary Veng, Aizawl. | — Member |
| 10) Pu Lalbiakthanga Pachuau, Dawrpui Veng, Aizawl. | — Member |

Ria Sanga I.A.S.
Development Commissioner,
Government of Mizoram.

Government of Mizoram

PART — II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATION

No. LAD/VCA-326/91-A, the 1st May, 1991. Khuangleng village council—a nominated member Pu Rolura chu Village Council sitting dan ang taka koh-ah vawi 10 (sawm) a zawnin phalna la hmasa lovin a kal lova, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 6 (3) in a sawi angin Village Council Member ni zel thei a ni ta lova.

Chuvangin, Mizoram Governor chuan Pu Rolura chu Khuangleng village council member a nihna atangin a ban ta a ni.

2. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 3 (3) in a phal angin Mizoram Governor chuan Khuangleng village council nominated member atan Pu Nolingthanga s/o Tawgzama, Khuangleng chu a ruat nghal a ni.

No. LAD/VC-4/90/part, the 30th April, 1991. In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 3 of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Governor of Mizoram is pleased to nominate the following persons as members of Phaileng 'W' Village council.

Sl. No. Name of persons nominated

1. Tlangngura.
2. Chawngchhuana.

H. Raltawna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,

ORDER

No. C. 28012/MIZ-1285/88-COMTAX, the 26th April, 1991. In exercise of the power conferred by sub clause (b) of sub section 4 of section 7 of the Central Sales Tax Act, 1956, read with Rule 9 (1) 2 (3) of the Central Sales Tax (Registration & Turnover) Rules, 1957, the Registration of the under mentioned form is hereby cancelled with immediate effect as the proprietor has ceased to carry on her business.

Name of firm with location.

Regn. No.

Kimi store, Suangpuilawn,
Aizawl Ditsrict.

MIZ - 1285

No. C. 28012/MIZ-1814/88-COMTAX, the 11th April, 1991. In exercise of the power conferred by sub clause (b) of sub section 4 of section 7 of the Central Sales Tax Act, 1956, read with Rules 9 (1) 2 (3) of the Central Sales Tax (Registration & Turnover) Rules, 1957, the registration of the under mentioned firm is hereby cancelled with immediate effect as the proprietor has ceased to carry on his business.

Name of firm with location.

Registration No.

Zoram Cement,
Tuikual 'B' Aizawl.

MIZ - 1814

Lallunghnema,
Commissioner of Taxes,
Mizoram : Aizawl.

C O R R I G E N D U M

No. A. 22012/23/86-PERS (B), the 1st May, 1991. The head of Account which appeared in this Department's Notification of even No. dt. 24.4.91 as 2070-other administrative services; 800-other expenditure, 800(2). Direction, state lottery, 800(2)(1)-Salary, should be read as 2075-miscellaneous General Services; 103-state lotteries; 103(1)-direction; 103(1)(1)-salary.

R. Lalzama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

~~Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.~~

NOTIFICATION

No.B.114019/1/86-RCOOP/659, the 1st May, 1991. Under provisions of Section 68 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949. (Act, of 1950) it is notified for general information that the Liquidation proceedings of the Co-operative Society Ltd., is hereby closed.

No.B.12011/99) 2-RCOOP/145, the 1st May, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Ngopa Service Cooperative Society Ltd. Registration No.A-32/75-76 of 17.2.1976.

Whereas as the result of an inspection held into the constitution, working and financial condition of the Ngopa Service Coop: Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperarive Societies Act, 1949 (Act I of 1950) I am of opinion that the society such to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the power conferred by sub-section (2) of section 65 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 66 of the Act I of 1950, I do hereby appoint Pu R. Lalzamlova the Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B.12014/25/82-RCOOP/48, the 2th May, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Thiak Weaving Cooperative Society Ltd. Registration No.A.22/78-79 of 13.3.79.

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Thiak Weaving Coop : Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) I am of opinion that the society such to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the power conferred by sub-section (2) of section 65 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 66 of the Act I of 1950, I do hereby appoint Pu R. Haleluia the Liquidator of Cooperative Societies, Aizawl West/District, Mizoram to be Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.12013/46/82-RCOOP/150, the 22nd May, 1991

Subject : Cancellation of Registration of Khawzawl Cottage Industrial Cooperative Society Ltd. Registration No. A-53/79-80 of 21-2-1980.

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Khawzawl Cottage Industrial coop : Society Ltd. under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) I am of opinion that the society such to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the power conferred by sub-section (2) of section 65 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 66 of the Act I of 1950, I do hereby appoint Pu R Lalzamlova, the Liquidator of Cooperative Societies, Aizawl East/District, Mizoram to be Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B-12013/71/82—RCOOP/71 the 2nd May, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Mizo Disabled Handicapt Industrial Cooperative Society Ltd.

Registration No. A-148/81—82 of 2-12-81.

Where as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Mizo Disable Handicapt Industrial Coop : Society Ltd., under section 61 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) I am of opinion that that the society such to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the power conferred by subsection (2) of section 65 of the Assam Cooperattve Societies Act, 1949 (Act I of 1950) extended in Mizoram. I do hereby cancel the registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (i) of section 66 of the Act I of 1950, I do hereby appoint Pu R. Haleluia the Liquidator of Cooperative Societies, Aizawl West District, Mizoram to be Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No—12012/8/82—COOP/109 the 2nd May 1991.

Subject : Cancellation of Rigristration of the Khawlian Service cooperative Society Ltd.

Registration No : A--5/76—77 of 26-8-1977

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Khawlian Service Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by-section (1) of section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Lalzamilova the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No-12017/15/82-RCOOP/95 the 2 May, 1991

Subject : Cancellation of Registration of the E. Biata Labour cooperative Society Ltd.

Registration No : A-120/80-81 of 22-5-81

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the E. Biata Labour Cooperative Society Ltd, under section 61 of the Assam Cooperative Societies (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Lalzamlova the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B.12020/48/82-RCOOP/132, the 3rd May, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Ngopa Ex-Servicemen Multipurpose Cooperative Society Ltd. Registration No : A.151/81-82 of 2.12.1981.

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Ngopa Ex-Servicemen Multipurpose cooperative Society Ltd., under section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Lalzamlova the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Notification Letter No. B-12020/44/82-R COOP/97, the 3rd May, 1991.
 Subject : Cancellation of Registration of the Biate Multipurpose cooperative Society Ltd. Registration No : A-102/80-81 of 24.1.81

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Biate Multipurpose Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Lalmazlova the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B-12014/037/82-RCOOP/152, the 3rd May 1991. Subject Cancellation of Registration of the Phuaibuang Handloom & Hondi craft cooperative Society Ltd. Registration No. A-100/80-81 of 16-1-1981. Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Phuaibuang Handloom & Handi Craft Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby apoint Pu R.Lalmazloya the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,
 Cooperative Societies,
 Mizoram: Aizawl.

No. G. 16010/22/90-FSL, the 3rd May, 1991. Governor of Mizoram is pleased to declare the result of the 36th Draw of the Mizoram State Lottery (Olympic Weekly) held on 30.4.91 at Aizawl as per statement attached.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

OLYMPIC WEEKLY

THE RESULT OF 36th DRAW OF OLYMPIC WEEKLY HELD ON 30.4.91
AT AIZAWL.

1st Prize :	B	110327	
		
2nd Prize :	A	110327	C 110327

3rd Prize :		10327	
		
4th Prize :		0327	
		
5th Prize :		327	
		
6th Prize :		7	
		...	

ORGANISING AGENT :

M/S AMRIT AGENCIES.

Director,
Mizoram State Lottery,
Aizawl : Mizoram.

JUDGES

1. Lalthansanga,
Deputy Director,
A&T.

2. B.U. Majumdar,
Deputy Secretary,
Finance Department.